

**ВОЗМОЖНОСТИ СОЗДАНИЯ  
ПОЛИЯЗЫЧНОЙ СРЕДЫ В ВУЗЕ  
(Из опыта Уральского государственного  
экономического университета)**

**О. Л. Соколова**, доцент, канд. филол. наук,  
зав. кафедрой иностранных языков,  
Уральский государственный экономический университет,  
Екатеринбург

**Л. В. Скопова**, доцент, канд. пед. наук,  
профессор кафедры иностранных языков,  
Уральский государственный экономический университет,  
Екатеринбург,  
E-mail: [inlingua@usue.ru](mailto:inlingua@usue.ru)

В ряде западноевропейских стран проблема полилингвизма была решена еще в середине XX в. Процессы объединения, происходящие в Европейском союзе, не противоречат идеям многообразия национальных языков и культур. За последние двадцать пять лет российские вузы получили значительный опыт по созданию полиязычной среды. Уральский государственный экономический университет имеет свои положительные наработки в данном процессе.

**К л ю ч е в ы е с л о в а:** полилингвизм, мировая культура, опыт создания, полиязычная среда.

In some Western European countries the problem of multilingualism was solved as far as the middle of the 20<sup>th</sup> century. The processes of integration in the European Union do not run counter the ideas of diversity of national languages and cultures. For the past 25 years universities in Russia gained considerable experience in creating a polylingual environment. Some positive results have been achieved in Ural State University of Economics in creating a polylingual environment.

**K e y w o r d s:** multilingualism, world culture, experience of creation, polylingual environment.

В современном мире существует огромное количество различных языков и национальных культур. По данным статистических исследований, 9/10 жителей нашей планеты не говорят на английском

ском языке, претендующем на лидирующие позиции в международной практике. Страны Западной и Восточной Европы стараются сохранить свои многонациональные языки, развивать государственный язык и осваивать языки международного общения, чаще всего речь идет об английском языке.

Явление, когда индивидуум или некое сообщество свободно пользуются несколькими языками в зависимости от типа коммуникации или в связи со сложившейся ситуацией, определяется как полилингвизм. Территории с высокой плотностью населения, являющегося носителем разнообразных языков, не всегда представляют благоприятные условия для развития полиязычной среды. Появление разноязычных диаспор внутри страны часто приводит к тому, что обитателям подобных анклавов вполне достаточно языка своей народности для коммуникации в повседневной жизни. И наоборот, часто встречаются более простые сообщества, где полилингвизм активно развивается.

Стремительный рост в XX в. торгового обмена, туризма, деловых контактов, обмена информацией, научными разработками и новыми технологиями привел к созданию благоприятных условий для развития полиязычной среды. В результате социологических исследований, проведенных европейскими учеными, были получены интересные данные об уровне владения иностранными языками жителями европейских стран. Так, в Люксембурге 42 % населения разговаривают на трех иностранных языках, в Нидерландах 31 % жителей владеет двумя и 12 % – тремя языками, в Бельгии 18% говорят на двух и 9 % на трех языках, в Дании 24 % общаются на двух и 6 % на трех иностранных языках. Напротив, жители некоторых высокоразвитых стран владеют только одним иностранным языком. В данном случае можно назвать Великобританию (20 %), Германию (33 %), Испанию и Францию (26 %), Грецию (27 %), Италию (19 %), Ирландию (17 %), Португалию (14 %) [1; 2, р. 14].

Язык напрямую связан с национальной культурой и искусством, с бесценным культурным фондом народа, говорящего на данном языке. Представители различных стран дают себе отчет в том, что стремительное влияние англоязычных стран на политическую

ситуацию в мире, а также форсированное введение английского языка в общественную жизнь, уменьшение роли национальных языков и культур негативно влияют на уникальную национальную идентичность народов. Отказ от изучения других иностранных языков, кроме английского, приводит к забвению бесценного международного художественного достояния, к потере знаний о достижениях великих гениев и о сокровищах мирового культурного фонда.

Появление новых технологий облегчает и ускоряет процесс перевода любой информации на различные языки. Объединение стран в Европейский союз и внедрение английского языка в качестве единого языка для международного общения позволяют легче преодолевать языковые барьеры. Однако европейцы не готовы к лингвистическому однообразию. В США изучение английского языка иммигрантами было обязательным для получения американского гражданства, а оригинальность и особенность Европы заключаются в большом разнообразии национальных языков и культур. Европейцы стараются избежать доминирования какой-то одной идиомы и культуры, предпочитая поддерживать идею сохранения культурного многообразия и развития полиязычной среды. Сложно представить Европейский союз немецким или французским, нации существуют как базовые элементы национальной идентичности населяющих его народов. По мнению европейских специалистов, перед Европой стоят сложные задачи сохранения полилингвизма и воспитания молодого поколения, имеющего качества полиглотов [см.: 3, р. 65].

В течение последних двух десятилетий в российских вузах наблюдался процесс настойчивого внедрения английского языка в ущерб другим языкам. В результате значительно сократился контингент студентов, изучающих французский и немецкий языки, традиционно преподаваемые в наших вузах. Количество россиян, говорящих на разных иностранных языках, стремительно уменьшается.

Способности вузов выдержать конкуренцию и соответствовать критериям интернационализации высшего образования и науки

напрямую связаны с созданием полиязычной среды. В последнее время понимание необходимости целенаправленной организации данных процессов привело к активной деятельности руководителей российских вузов в данном направлении.

Ряд систематических мероприятий, стимулирующих создание полиязычной среды, проводится в последние годы в Уральском государственном экономическом университете. Рассмотрим возможные пути развития указанного процесса.

Укрепление международных связей в области научных исследований развивается за счет регулярных публикаций ведущих профессоров вуза в международных изданиях и российских рецензируемых научных журналах. Мировое признание получили профессора кафедры химии и физики за свои научные открытия, внесшие весомый вклад в развитие современной международной научной базы. Исследования в рамках научных грантов, участие в совместных международных проектах, выступления с докладами о полученных результатах на международных конференциях, научные публикации поднимают в целом рейтинг ученых вуза.

Следует отметить важную роль систематической организации и проведения научных и научно-практических конференций с международным участием, публикацию сборников научных трудов, включающих статьи на различных иностранных языках, а также привлечение иностранных экспертов к работе оценочных комиссий в ходе конкурсов, круглых столов, дискуссионных клубов, деловых игр, олимпиад. Иностранные ученые входят в редакционные коллегии двух научных журналов университета.

Успешно развиваются контакты с зарубежными вузами-партнерами (Франции, Германии, Италии, Китая, Казахстана и др.). Иностранные специалисты систематически читают курсы лекций на иностранных языках для студентов и преподавателей. С целью повышения квалификации и уровня владения иностранным языком для преподавателей университета организованы модульные курсы обучения различным языкам (английскому, французскому, немецкому и др.). Это дает возможность специалистам разрабатывать курсы лекций и другие образовательные продукты на иностран-

ранных языках, а также активно участвовать в коммуникации с иностранными партнерами, повышать квалификацию за рубежом, проводить научные исследования в рамках международных грантов.

В организации учебного процесса и стимулирования научной активности студентов также используется ряд целенаправленных мероприятий для развития полиязычной среды в вузе. Так, на отдельных кафедрах разработаны курсы лекций по профессиональной тематике на иностранных языках. Преподаватели кафедры делового иностранного языка и кафедры иностранных языков подготовили и читают курсы лекций и семинаров по «Межкультурной коммуникации» на иностранных языках (английском, французском, немецком). В университете ежегодно проводится Евразийский экономический форум молодежи (ЕЭФМ) с участием иностранных студентов и известных зарубежных специалистов из различных стран мира.

Задача обучения студентов иностранным языкам решается также организацией дополнительных курсов иностранных языков, где предлагаются несколько циклов занятий, в зависимости от уровней владения языком. Существует также возможность увеличить количество часов для изучения иностранного языка в рамках рабочих программ ФГОС, используя дисциплины по выбору. Подобным образом студенты могут изучать, кроме традиционных английского, немецкого и французского, другие языки: испанский, итальянский, китайский и др. Активно используются также различные формы факультативных занятий. Высокий уровень владения несколькими иностранными языками позволяет студентам УрГЭУ ежегодно проходить стажировки и обучение в зарубежных вузах, участвовать в международных конкурсах, работать над диссертационными исследованиями в международных европейских научных центрах.

Студенты из университетов Западной Европы и бывших стран СНГ проходят обучение в УрГЭУ. Они имеют возможность посещать лекции и практические занятия на иностранных и на русском языках, интенсивно изучать русский язык на специальных курсах, участвовать в научных мероприятиях. Иностранные магистранты и аспиранты работают под руководством ведущих профессоров университета над диссертационными исследованиями.

Таким образом, только систематическая и целенаправленная работа с использованием разнообразных способов и мероприятий дает возможность создания и развития полиязычной среды в вузе, а также благоприятно влияет на академическую мобильность студентов и преподавателей.

---

1. Eurobaromètre. L'opinion publique dans l'Union Européenne. Bruxelles, 2010.

2. Eurobaromètre. Standard. L'opinion publique dans l'Union Européenne. Vagues, 2015.

3. Hagège C. Le Souffle de la langue : voies et destins des parlers d'Europe. Paris, 1992.

УДК 378.12

## **ОБУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ КАК ФАКТОР ФОРМИРОВАНИЯ ПОЛИЯЗЫЧНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ В УРФУ**

**Е. И. Сычева**, ассистент кафедры лингвистики  
и профессиональной коммуникации на иностранных языках,  
Уральский федеральный университет

**Д. А. Кузнецова**, ст. преподаватель  
кафедры иностранных языков и перевода,  
Уральский федеральный университет

**М. А. Пряникова**, ст. преподаватель кафедры иностранных  
языков, Уральский федеральный университет

В статье рассмотрены методы обучения профессорско-преподавательского состава УрФУ английскому языку как способ подготовки к Кембриджскому экзамену PET. Анализируются четыре основных вида деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо), а также описываются практические упражнения, нацеленные на отработку необходимых